

CMR 19 003426

VAT reg.no.: DE143760280



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

Magna PT S.p.A.
V Del Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36771572

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT0486850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.it. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	15 Nr. d'ordine/ Order No.
550003695201	412		AGKBHL-P31L Nikolai Neumann	+4972239415971	24466	216540
18 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard			20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
				Assegnato/ Not Free	X	Netto/Net
21 Imballi/ Packing	10 x TBA-501480, 10 x TBA-501482, 50 x TBA-501481			22 Fil.(spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico/ Receiving Location	
				12328795	14248	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address				180703818 23758 5009192544		

27 Pos.	28 Cod. art. destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod. art. / Imballi Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mss. / Qty/Unit	40 Destinataria / Receiver Q.18 / Qty +/
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	---

10	2500189010	L-020M0-0G20-18 DC dry#S Doppia frizione 229436919-0000-10	540	
----	------------	--	-----	--

550003695201

Carico / Batch

Carico / Batch
0029200491Quantità carico / Quantity
540 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Ursprungland / Country of Origin: Germania
 Quantità dichiarata: 520
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 10
 Quantità imballi:
 Conformità alle schede d'imballi: ☒ ☐ NO
 Data controllo: 05/11/19
 Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	270913132	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	270920552	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	270925201	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	270929324	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	270932817	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 BÜhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 25550, Internet www.schaeffler.com, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 216932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler BÜhl Verwaltungs GmbH, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211195, Geschäftsführer: Stefan Bauerrols, Michael Böding, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 652 800 53, Konto B 551 500 00, Währung: EURO, BIC DRESDEFF33, IBAN DE48 6528 0053 0095 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 652 400 02, Konto I 129

SCHAEFFLER**Bolla di consegna****Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36771572

Datum/Date: 01.04.2019

			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	270942085	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	270942376	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	270945055	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	270946576	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	270949024	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

10	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
10	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
50	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buehl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Close Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12328795																																																																	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ori/Area Modugno Land/Paese Italia 14248		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ori/Area Buehl Land/Paese Germania Data/Date 01.04.2019		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																																	
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																																			
6 Note particolari Mark and Nos 36771571 36771572 36771573 Totale:	7 Posizione del collo Nr. del colli 1 EUROPALLET 10 TBA-501480 15 PBX 26 Imballo	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts	9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts																																																																
		10 Numero Statistico Statistical Number 84129080	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 231,40 8992,00 12111,00 21334,40																																																																
		12 Volume (m³) Volume (m³) 0,960 9,120 13,500 23,580																																																																	
=====																																																																			
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4" rowspan="10"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Këshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439 </td> <td>Condizioni di trasporto Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr><td>Riduzione</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Subtotale</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Subtotal</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplemento</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplement</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Altre spese</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Additional Fees</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Altre</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Others</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Totale da pagare Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Këshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges				Riduzione				Reductions				Subtotale				Subtotal				Supplemento				Supplement				Altre spese				Additional Fees				Altre				Others								Totale da pagare Total to Pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																												
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Këshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																															
				Riduzione																																																															
				Reductions																																																															
				Subtotale																																																															
				Subtotal																																																															
				Supplemento																																																															
				Supplement																																																															
				Altre spese																																																															
				Additional Fees																																																															
				Altre																																																															
Others																																																																			
				Totale da pagare Total to Pay																																																															
14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements																																																																	
21 Prodotto in Stabilito in Buehl da a 01.04.2019		24 Merce ricevuta Goods received Data da a																																																																	
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buehl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																																	
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/o km		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th colspan="4">Palett Fornitore - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Palett Cliente - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th style="width:20%;">Tipo</th> <th style="width:20%;">Numero</th> <th style="width:20%;">No Cambio</th> <th style="width:20%;">Cambio</th> <th style="width:20%;">Tipo</th> <th style="width:20%;">Numero</th> <th style="width:20%;">No Exchange</th> <th style="width:20%;">Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Palett Fornitore - Paletts Sender				Palett Cliente - Paletts Consignee				Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Euro Pallet				Gitterbox				Gitterbox				Singolo Pallet				Singolo Pallet																											
Palett Fornitore - Paletts Sender				Palett Cliente - Paletts Consignee																																																															
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																												
Euro Pallet				Euro Pallet																																																															
Gitterbox				Gitterbox																																																															
Singolo Pallet				Singolo Pallet																																																															
26 Contratto Partner del trasportatore		Conferma ricevimento/Data/Firma																																																																	
27 [Targa] Carico netto in km kg Rimorchio		Conferma autista/Data/Firma																																																																	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 01.04.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003426 vom 01.04.2019



19-003426

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co.KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 36771572 2 36771571 3 36771573 26 COLLI Getriebeteile 21.335		
Summe: Total: 26,00 COLLI		21.335,00 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 06 APR 2019 Verificato con riserva	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-003426 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date	